



**Kurzanleitung für die kostenlose Registrierung von
EPIRB's
in der Internationalen Datenbank von
COSPAS-SARSAT**



November 2017

Wichtige Anmerkung: Die Registrierung der ELT sind weiterhin dem BAZL zu melden.



Die folgende Anleitung soll Ihnen aufzeigen, wie Sie ein Konto neu erstellen.

Ausführliche Informationen zu der Organisation COSPAS SARSAT sind auf der nachgenannten Website in englischer, französischer und russischer Sprache nachzulesen.

<https://www.cospas-sarsat.int/en/>

Bitte erstellen Sie sich rasch möglichst ein Konto bei der COSPAS-SARSAT Datenbank

www.406registration.com

und erfassen Sie die erforderlichen Daten. Bei Änderungen nehmen Sie diese bitte jedes Mal umgehend vor. Diese bilden die Grundlage für eine korrekte Alarmierung und Suche.

Führen Sie bei einer Neuregistrierung folgende Schritte durch:

Schritt 1

Wählen Sie die Option „*I have only one beacon to register*“, da Sie als Privatperson vermutlich nur ein (1) EPIRB-Gerät zu registrieren haben.

Als Reederei wählen Sie die Option zur Erfassung mehrerer Geräte.



Schritt 2

Geben Sie auf beiden Zeilen die identische Beacon HEX ID ein.
Die Beacon ID (Hex ID oder auch Hexadecimal code genannt) finden Sie auf dem Programmierungsprotokoll Ihres EPIRB-Geräts. Für die Schweiz beginnt der Code mit 21A... selten auch mit A1A...

Klicken Sie im Anschluss auf „**Next**“.

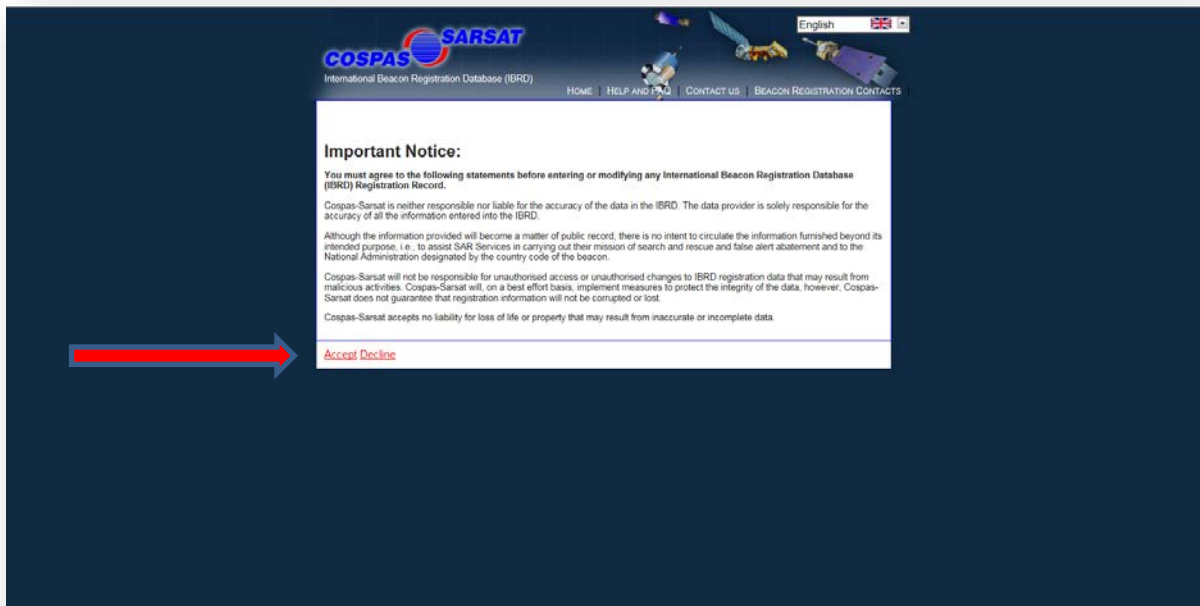
The screenshot shows the COSPAS-SARSAT International Beacon Registration Database (IRRD) website. The page is in English. The main content area is divided into two columns. The left column contains a 'Login to an existing account' section with fields for 'Username or beacon ID' and 'Password', and a 'Register a new beacon' section. The 'Register a new beacon' section has two radio buttons: 'I have only one beacon to register' (selected) and 'I have many beacons to register'. Below this are fields for 'Beacon Hex ID' (with two input lines, the first containing '21A4305700FFBFF'), 'Checksum' (with an input line and '(optional)' text), 'Beacon Type' (set to 'EPIRB'), and 'Country Code' (set to 'SWITZERLAND (269)'). A 'Next >>' button is at the bottom of this section. Three red arrows point to the two 'Beacon Hex ID' input lines and the 'Next >>' button. The right column contains information for 'Beacon Owners', 'National Data Providers, Search and Rescue (SAR) authorities, or Authorized ship and aircraft inspectors and maintenance facilities', and a 'Note' for national authorities. The top navigation bar includes 'HOME', 'HELP AND FAQ', 'CONTACT US', and 'BEACON REGISTRATION CONTACTS'. A 'LOGIN' button is also visible in the top navigation bar.



Schritt 3

Klicken Sie auf „**Accept**“. Hiermit akzeptieren Sie die Bedingungen von COSPAS-SARSAT!

- ➔ Sollten Sie mit den Bedingungen nicht einverstanden sein, so ist eine Registrierung des EPIRB-Gerätes nicht möglich. Klicken Sie in diesem Fall auf „Decline“.
- ➔ **Beachten Sie, dass Sie alleine für die Registrierung Ihres EPIRB verantwortlich sind!**





Schritt 4

Geben Sie erneut zweimal die identische HEX ID ein. Wählen Sie ein persönliches Passwort und bestätigen Sie dieses auf der zweiten Zeile. -> Sollten Sie das Passwort einmal vergessen, erhalten Sie mit der Beantwortung einer Sicherheitsfrage wieder Zugriff auf Ihr Konto. Wählen Sie eine Sicherheitsfrage und geben Sie Ihre persönliche Sicherheitsantwort. Notieren Sie sich diese Angaben.

Klicken Sie im Anschluss auf „**Next**“.

Step 1 of 5

* Indicates a required field

Print Certificate of Registration:

Account information

* Beacon Hex ID: (enter again for validation)
Checksum: (optional)

Beacon Type: EPIRB

Country Code: SWITZERLAND (269)

* Password: (enter again for validation)

* Security question:

* Security answer:



Schritt 5

Für die Organisation der Rettung ist es notwendig, dass möglichst viele Informationsquellen zur Verfügung stehen. Wir empfehlen Ihnen, diese unbedingt aktuell zu halten.

Klicken Sie im Anschluss auf „Next“.

Step 2 of 5

* Indicates a required field

Print Certificate of Registration: [Plain text](#) [go](#)

Owner/Operator information

* Name: ?

Address: ?

City: ?

State/Province: ?

Country: ?

Postal Code: ?

E-mail: ?

* Telephone: Home ?

Phone Number 2: Cellular

Phone Number 3:

Phone Number 4:

Cell phone provider:

[Cancel](#) [Previous](#) [Next](#)



Schritt 6

Geben Sie auf der folgenden Seite die Daten des Bootes ein. Geben Sie bitte so viele Angaben wie möglich.

* Indicates a required field

Print Certificate of Registration: Plain text go

Vessel Information

* Vehicle Type: POWER Pleasure Craft

* Vessel Name: BLACK FEATHER

Vessel color: white

Number of life boats: 0

Number of life rafts: 1

Radio Equipment:
 HF
 MF
 SSB
 VHF
 Other

Radio Call Sign: HBY1234

Radio call sign (decoded):

INMARSAT:

Vessel cellular:

MMSI number: 269099000

MMSI (Decoded): 26999000

Length overall: 12

Capacity (crew and passengers): 6

* Vehicle Registration Number: 05595

Vehicle Nationality: SWITZERLAND (269)

Equipped with Simplified Voyage Data Recorder: No

Additional Vehicle/Usage Information:

Auf dieser Seite sind die Angaben zum benutzten EPIRB einzugeben. Alle Angaben sollten Sie dem Programmierungsprotokoll entnehmen können. -> *Im Zweifelsfall kontaktieren Sie Ihren Händler.*

Step 4 of 5

* Indicates a required field

Print Certificate of Registration: Plain text go

EPIRB Information

Manufacturer: Jotron Electronics A.S.

Model No.: Jotron Tron 40 S MK II

C-S Type Approval Number:

Activation Method: (no data provided)

Beacon Homing Device: 121.5 MHz

Additional Beacon Information:

Cancel Previous Next

Klicken Sie nach Anschluss auf „**Next**“.



Schritt 7

Diesem letzten Schritt der Registrierung sollten Sie die grösste Bedeutung zumessen. Es geht darum, wichtige Telefonnummern für einen hoffentlich nie eintreffenden Ernstfall anzugeben.

- ➔ Besonders wichtig sind die 24h-Emergency Contacts. Hier sollten Personen Ihres Vertrauens Auskunft über Ihre Absichten, geplante Fahrten und Aufenthaltsorte etc. geben können. Denken Sie daran, diese Informationen **immer** auf dem aktuellen Stand zu halten.

Klicken Sie im Anschluss auf „**Save**“, um sämtliche bisher getätigten Eingaben zu sichern und die Anmeldung erfolgreich abzuschliessen.

* Indicates a required field

Print Certificate of Registration: Plain text

24 hour emergency contact information

* Name of Primary 24-Hour Emergency ?

Contact:

Primary Contact Address Line 1:

Primary Contact Address Line 2:

* Telephone: Home ?

Primary Phone Number 2:

Primary Phone Number 3:

Primary Phone Number 4:

Name of Alternate 24-Hour Emergency ?

Contact:

Alternate Contact Address Line 1:

Alternate Contact Address Line 2:

Alternate Phone Number 1: ?

Alternate Phone Number 2: ?

Alternate Phone Number 3: ?

Alternate Phone Number 4: ?

Die Registrierung ist nun abgeschlossen. Sie erhalten Ihre Angaben zur Bestätigung. Zusätzlich können Sie ein „Zertifikat“ ausdrucken.

- ➔ Wir empfehlen Ihnen, auf dem Ausdruck die zu Beginn notierten Angaben zur Sicherheitsfrage und Ihrer persönlichen Sicherheitsantwort auf dem Ausdruck zu notieren.

Bei notwendigen Anpassungen und Nachführen der Angaben starten Sie mit dem „**Login to an existing account**“.

Haben Sie mehrere EPIRBs in Anwendung so wählen Sie die HEX ID des entsprechenden Gerätes, zu welchem Sie die Anpassungen vornehmen wollen.

COSPAS-SARSAT
International Beacon Registration Database (IBRD)

HOME | HELP AND FAQ | CONTACT US | BEACON REGISTRATION CONTACTS

English

► **Login to an existing account**

Username or beacon ID:

Password:

[Reset or Forgot your Password?](#)

Beacon Owners:
Enter your beacon ID and the password you have established when you registered your beacon.

National Data Providers, Search and Rescue (SAR) authorities, or Authorized ship and aircraft inspectors and maintenance facilities:
Enter your username and password as issued by Cospas-Sarsat.



Achtung!

- ➔ Bei Halterwechseln des EPIRB (Verkauf) unter Beibehaltung des HEX ID ist das Passwort für das Log In an den neuen Besitzer zur Anpassung der Angaben notwendig!
- ➔ Andernfalls können die Angaben nicht verändert werden.
- ➔ Es ist nicht möglich, mehrere EPIRB mit demselben HEX ID zu erfassen.